Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B** **IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1156/2012**

z dne 6. decembra 2012

o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Direktive Sveta 2011/16/EU o upravnem sodelovanju na področju obdavčenja

(UL L 335, 7.12.2012, str. 42)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1353/2014 z dne 15. decembra 2014	L 365	70	19.12.2014

▼B

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1156/2012

z dne 6. decembra 2012

o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Direktive Sveta 2011/16/EU o upravnem sodelovanju na področju obdavčenja

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2011/16/EU z dne 15. februarja 2011 o upravnem sodelovanju na področju obdavčevanja in razveljavitvi Direktive 77/799/EGS ([1]) ter zlasti člena 20(1), člena 20(3) in člena 21(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 2011/16/EU je nadomestila Direktivo 77/799/EGS z dne 19. decembra 1977 o medsebojni pomoči pristojnih organov držav članic na področju neposredne obdavčitve ([2]). Prilagojena so bila številna pomembna pravila glede upravnega sodelovanja na področju obdavčenja, zlasti glede izmenjave informacij med državami članicami z namenom povečanja učinkovitosti čezmejne izmenjave informacij.

(2) Za lažjo izmenjavo informacij Direktiva 2011/16/EU določa, da se takšna izmenjava opravi na podlagi standardnih obrazcev. Zato bi bilo treba zaradi zagotavljanja ustreznosti izmenjanih podatkov in učinkovitosti same izmenjave določiti podrobna pravila za namene izmenjave informacij na zaprosilo, izmenjave informacij na lastno pobudo, vročitve in povratnih informacij. Uporabljeni obrazec mora vsebovati število polj, ki so dovolj raznolika, da se državam članicam omogoči enostavno obravnavanje vseh relevantnih primerov z uporabo polj, ki ustrezajo posameznemu primeru.

(3) V skladu z Direktivo 2011/16/EU je treba informacije sporočiti z uporabo skupnega komunikacijskega omrežja (CCN), kadar je le mogoče. Za ostale primere bi bilo treba za sporočanje določiti praktične postopke.

(4) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za upravno sodelovanje pri obdavčevanju –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

([1]) UL L 64, 11.3.2011, str. 1.
([2]) UL L 336, 27.12.1977, str. 15.

▼B

Člen 1

1. Pri uporabljenih obrazcih „polje“ pomeni področje na obrazcu, na katerem se lahko zabeležijo informacije, ki se izmenjajo v skladu z Direktivo Sveta.

2. Obrazec, ki se uporabi za zaprosila za informacije in administrativne preiskave iz člena 5 Direktive 2011/16/EU ter odgovore nanje, potrdila o prejemu, zaprosila za dodatne informacije o okoliščinah, nezmožnost ali zavrnitev iz člena 7 navedene direktive, je skladen s Prilogo I k tej uredbi.

3. Obrazec, ki se uporabi za informacije na lastno pobudo in potrdila o njihovem prejemu iz člena 9 oziroma 10 Direktive 2011/16/EU, je skladen s Prilogo II k tej uredbi.

4. Obrazec, ki se uporabi za zaprosila za vročitev iz člena 13(1) in (2) Direktive 2011/16/EU in za odgovor nanj iz člena 13(3) navedene direktive, je skladen s Prilogo III k tej uredbi.

5. Obrazec, ki se uporabi za povratne informacije iz člena 14(1) Direktive 2011/16/EU, je skladen s Prilogo IV k tej uredbi.

▼M1

Člen 1a

Elektronska oblika, ki se uporabi za obvezno avtomatično izmenjavo podatkov v skladu s členom 8(1) Direktive 2011/16/EU, je skladna s Prilogo V k tej uredbi.

▼B

Člen 2

1. Poročila, izjave in vsi drugi dokumenti, navedeni v sporočenih informacijah v skladu z Direktivo 2011/16/EU, se lahko pošljejo preko komunikacijskih sredstev, ki niso omrežje CCN.

2. Kadar se informacije iz Direktive 2011/16/EU ne pošljejo z elektronskimi sredstvi z uporabo omrežja CCN in če ni drugače dvostransko dogovorjeno, se informacije pošljejo skupaj z dopisom, v katerem so opisane sporočene informacije in ki ga ustrezno podpiše pristojni organ, ki informacije sporoča.

▼B

Člen 3

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2013.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA I

Obrazec iz člena 1(2)

Obrazec za zaprosila za informacije in administrativne preiskave iz člena 5 Direktive 2011/16/EU ter odgovore nanje, potrdila o prejemu, zaprosila za dodatne informacije o okoliščinah, nezmožnost ali zavrnitev na podlagi člena 7 Direktive 2011/16/EU vsebuje naslednja polja (*):

— Pravna podlaga

— Referenčna številka

— Datum

— Identiteta organa prosilca in zaprošenega organa

— Identiteta osebe, ki je predmet preverjanja ali preiskave

— Splošni opis primera in po potrebi posebne informacije o okoliščinah, ki bodo verjetno omogočile oceno verjetne primernosti informacij, zaprošenih od uprave, in uveljavljanje nacionalne zakonodaje države članice o davkih iz člena 2 Direktive 2011/16/EU

— Davčni namen, za katerega se zahtevajo podatki

— Obdobje, ki je predmet preiskave

— Ime in naslov katere koli osebe, za katero se meni, da razpolaga z zaprošenimi informacijami

— Izpolnitev zakonske zahteve iz člena 16(1) Direktive 2011/16/EU

— Izpolnitev zakonske zahteve iz člena 17(1) Direktive 2011/16/EU

— Obrazloženo zaprosilo za posebno administrativno preiskavo in razlogi, zaradi katerih je bila izvedba posebne administrativne preiskave zavrnjena

— Potrdilo o prejemu zaprosila za informacije

— Zaprosilo za dodatne informacije o okoliščinah

— Razlogi za nezmožnost ali zavrnitev predložitve informacij

— Razlogi, zaradi katerih odgovor do zadevnega roka ni bil poslan, in datum, do katerega zaprošeni organ meni, da bo lahko odgovoril

(*) Vendar pa so za posamezni primer na obrazcu samo tista polja, ki so v navedenem primeru dejansko izpolnjena.

▼B

PRILOGA II

Obrazec iz člena 1(3)

Obrazec za informacije na lastno pobudo in potrdila o njihovem prejemu iz člena 9 oziroma 10 Direktive 2011/16/EU EU vsebuje naslednja polja (*):

— Pravna podlaga

— Referenčna številka

— Datum

— Identiteta organa pošiljatelja in organa prejemnika

— Identiteta osebe, ki je predmet izmenjave informacij na lastno pobudo

— Obdobje, ki ga pokriva izmenjava informacij na lastno pobudo

— Izpolnitev zakonske zahteve iz člena 16(1) Direktive 2011/16/EU

— Potrdilo o prejemu informacij na lastno pobudo

(*) Vendar pa so za posamezni primer na obrazcu samo tista polja, ki so v navedenem primeru dejansko izpolnjena.

▼B

PRILOGA III

Obrazec iz člena 1(4)

Obrazec za zaprosila za vročitev iz člena 13(1) in (2) Direktive 2011/16/EU in odgovor nanj iz člena 13(3) navedene direktive vsebuje naslednja polja (*):

— Pravna podlaga

— Referenčna številka

— Datum

— Identiteta organa prosilca in zaprošenega organa

— Ime in naslov naslovnika instrumenta ali sklepa

— Ostale informacije, ki bi lahko poenostavile identifikacijo naslovnika

— Predmet instrumenta ali sklepa

— Odgovor zaprošenega organa v skladu s členom 13(3) Direktive 2011/16/EU, vključno z datumom vročitve instrumenta ali sklepa naslovniku

(*) Vendar pa so za posamezni primer na obrazcu samo tista polja, ki so v navedenem primeru dejansko izpolnjena.

▼B

PRILOGA IV

Obrazec iz člena 1(5)

Obrazec za povratne informacije iz člena 14(1) Direktive 2011/16/EU vsebuje naslednja polja (*):

— Referenčna številka

— Datum

— Identiteta pristojnega organa, ki izda povratne informacije

— Splošne povratne informacije glede predloženih informacij

— Rezultati, ki so neposredno povezani s predloženimi informacijami

(*) Vendar pa so za posamezni primer na obrazcu samo tista polja, ki so v navedenem primeru dejansko izpolnjena.

▼M1

PRILOGA V

Elektronska oblika iz člena 1a

Elektronska oblika, ki se uporabi za obvezno avtomatično izmenjavo podatkov v skladu s členom 8 Direktive 2011/16/EU, je skladna z naslednjo drevesno strukturo in vsebuje naslednje vrste elementov (*) :

(a) v posameznem sporočilu:

- glavo („**HEADER**"), ki vsebuje:
-- državo izvora („**ORIGINATING COUNTRY**"),
-- namembne države („**DESTINATION COUNTRIES**"),
-- enolično oznako sporočila („**MESSAGE ID**"),
-- oznako korelacije („**CORRELATION ID**"),
-- časovni žig („**TIMESTAMP**") in
-- navedbo vrste sporočila („**MESSAGE TYPE INDIC**"),
- ter telo sporočila („**BODY**"), ki sledi drevesni strukturi in vsebuje vrste elementov enega od teles sporočil, zajetih v tej prilogi v točkah od (b) do (g), glede na naravo podatkov, ki se izmenjujejo avtomatično.

(b) v telesu sporočila za sporočanje podatkov o dohodku iz zaposlitve ali o plačilih direktorjem:

- oznako aplikacije („**APPLICATION ID**"), ki označuje naravo izmenjanih podatkov,
- davčno leto („**TAX YEAR**") ter
- enega ali več elementov, ki vsebujejo:
-- enega ali več prejemnikov („**RECIPIENTS**") s podatki o vsakem prejemniku in ki vsebujejo:
--- enega ali več plačnikov („**PAYERS**") s podatki o vsakem plačniku in ki vsebujejo:
---- enega ali več razmerij („**RELATIONSHIPS**") s podatkom o naravi posameznega razmerja med prejemnikom in plačnikom in ki vsebujejo:
----- enega ali več delovnih mest („**WORKPLACE**"), kjer se razmerje izvaja, in
----- enega ali več dohodkov („**INCOMES**") s podatki o vsakem dohodku ali plačilu v okviru razmerja in ki vsebuje:
------ število („**QUANTITY**") dni, ki jih je prejemnik preživel oziroma ko je delal;
-- in/ali eno ali več razveljavitev prejemnikov („**RECIPIENT INVALIDATIONS**") v primeru popravka ali preklica predhodno izmenjanih podatkov.

(*) Vendar se morajo v elektronski obliki, ki se uporablja v določenem primeru, pojaviti le polja, ki so dejansko na voljo in se uporabljajo v danem primeru.

▼M1

(c) v telesu sporočila za sporočanje podatkov o pokojninah: predhodno izmenjanih podatkov.

- oznako aplikacije („**APPLICATION ID**“), ki označuje naravo izmenjanih podatkov,
- davčno leto („**TAX YEAR**“) ter
- enega ali več elementov, ki vsebujejo:
-- enega ali več prejemnikov („**RECIPIENTS**“) s podatki o vsakem prejemniku in ki vsebujejo:
--- enega ali več plačnikov („**PAYERS**“) s podatki o vsakem plačniku in ki vsebujejo:
---- eno ali več shem („**SCHEMES**“) s podatki o vsaki pokojnini in ki vsebujejo:
----- enega ali več podatkov o referenci sheme („**SCHEME REFERENCE INFOS**“),
----- eno ali več kapitaliziranih vrednosti („**CAPITAL VALUES**“),
----- upravitelja sheme („**ADMINISTRATOR**“),
----- enega ali več lastnikov („**OWNERS**“),
----- enega ali več dogodkov („**EVENTS**“) s splošnimi podatki o vsakem dogodku v okviru sheme in ki vsebuje:
------ enega ali več podatkov o dogodku („**EVENT INFO**“) s podrobnimi podatki o dogodku in eno ali več finančnih podatkov („**FINANCIAL INFO**“) in/ali
------ enega ali več podatkov o davkih („**TAX INFO**“) s podrobnimi podatki o davkih in eno ali več finančnih podatkov („**FINANCIAL INFO**“);
-- in/ali eno ali več razveljavitev prejemnikov („**RECIPIENT INVALIDATIONS**“) v primeru popravka ali preklica predhodno izmenjanih podatkov.

(d) v telesu sporočila za sporočanje podatkov o produktih življenjskih zavarovanj:

- oznako aplikacije („**APPLICATION ID**“), ki označuje naravo izmenjanih podatkov,
- davčno leto („**TAX YEAR**“) ter
- enega ali več elementov, ki vsebujejo:
-- eno ali več polic („**POLICIES**“) s podatki o vsakem produktu in ki vsebujejo:
--- čas plačevanja premij („**CONTRIBUTION DURATION**“),
--- čas izplačevanja rente („**BENEFIT DURATION**“),
--- pogodbene možnosti police („**POLICY OPTIONS**“),
--- eno ali več kapitaliziranih vrednosti police („**POLICY CAPITAL VALUE**S“),
--- zavarovatelja/plačilnega posrednika („**INSURER/PAYING AGENT**“),
--- enega ali več upravičencev („**BENEFICIARIES**“),
--- eno ali več življenjsko zavarovanih oseb(„**LIFE INSURED**“),
--- enega ali več zavarovalcev („**PAYERS OF PREMIUMS**“),
--- enega ali več imetnikov police („**POLICY OWNERS**“),
--- enega ali več dogodkov („**EVENTS**“) s splošnimi podatki o vsakem dogodku v okviru police in ki vsebuje:
---- enega ali več podatkov o dogodku („**EVENT INFO**“) s podrobnimi podatki o dogodku in eno ali več finančnih podatkov („**FINANCIAL INFO**“) in/ali
---- enega ali več podatkov o davkih („**TAX INFO**“) s podrobnimi podatki o davkih in eno ali več finančnih podatkov („**FINANCIAL INFO**“);
-- in/ali eno ali več razveljavitev polic („**POLICY INVALIDATIONS**“) v primeru popravka ali preklica predhodno izmenjanih podatkov.

▼M1

(e) v telesu sporočila za sporočanje podatkov o lastništvu nepremičnin in iz njih izhajajočem dohodku:

- oznako aplikacije („**APPLICATION ID**“), ki označuje naravo izmenjanih podatkov,
- davčno leto („**TAX YEAR**“) ter
- enega ali več elementov, ki vsebujejo:
-- enega ali več nosilcev pravic („**PARTIES**“) s podatki o vsakem prejemniku in ki vsebujejo:
--- polje partner („**PARTNER**“) s podatki o zakoncu in
--- možnost 1, če se podatki nanašajo na dohodek, ki ga ni mogoče povezati (tudi posredno) z identificiranim premoženjem: en dohodek ali več („**INCOMES**“) ali
--- možnost 2, če se podatki ne nanašajo na dohodek ali če se nanašajo na dohodek, ki ga je mogoče povezati (tudi posredno) z identificiranim premoženjem: premoženje, eno ali več („**PROPERTIES**“), s podatki o posameznem premoženju in ki vsebuje:
---- eno ali več lastništev („**OWNERSHIPS**“) in povezanih pravic („**RIGHT**“) s podatki o posameznem lastništvu in povezani pravici na premoženju in ki vsebuje:
----- eno ali več transakcij („**TRANSACTIONS**“) s podatki o vsaki transakciji v zvezi s premoženjem,
----- enega ali več dohodkov („**INCOMES**“) s podatki o vsakem dohodku v zvezi s premoženjem;
-- in/ali eno ali več razveljavitev nosilcev pravic („**PARTY INVALIDATIONS**“) v primeru popravka ali preklica predhodno izmenjanih podatkov.

(f) v telesu sporočila, ko ni podatkov za sporočanje v zvezi s posebno kategorijo:

- oznako aplikacije („**APPLICATION ID**“), ki označuje naravo izmenjanih podatkov,
- obrazložitev („**DETAIL**“) z navedbo razloga za nesporočanje podatkov in
- leto („**YEAR**“).

(g) v telesu sporočila, ki potrjuje prejem podatkov v zvezi s posebno kategorijo:

- oznako aplikacije („**APPLICATION ID**“), ki označuje naravo izmenjanih podatkov,
- polje status („**STATUS**“) s podatkom o sprejetju ali zavrnitvi prejetega sporočila in
- eno ali več napak („**ERROR**“) s podatki o napakah v prejetem sporočilu.“